

# 華北日報

津滬

The North China Press  
Peiping

號七十三百六第

收二十元銅份每售零張大三日今

街大井府王平北址社

八八五一 會員委務報 話電  
〇三四四 局東部 輯編 話電  
一三四四 部業 營

(號)五二八七線有無 號掛報電

## 本報價目表

市本	埠外	外國
每月八角	每月一元	每月三元二角
半年四元五角	半年五元五角	半年十九元
全年八元五角	全年十元	全年卅七元三角
本報	本報	本報
刊例	刊例	刊例
每方	每方	每方
英吋	英吋	英吋
一日至三日一元五角	一日至三日一元五角	一日至三日一元五角
一日至七日二元五角	一日至七日二元五角	一日至七日二元五角
一日至半月三元三角	一日至半月三元三角	一日至半月三元三角
一日至三月五元三角	一日至三月五元三角	一日至三月五元三角
封	封	封
面	面	面
加	加	加
位	位	位

## 真光劇場

演開夜日天今

第一 獲公 星流 譽最  
三選連 女明 第一  
次 連 界 時

### 嘉波

作傑新最

### 空谷幽蘭

之影無藝銀巨珍最魁明現  
王片聲品術幕作貴新首星代

## 光陸影院

演准夜日天今

製鉅大偉前空蒙拉派

賈雷古柏 黛絲瑪麗 喬  
作傑大演合星三

# 摩洛哥

MOROCCO

## 中天有聲電影

場三演開夜日天今

鉅有 對全 歌全 五全  
片聲 話部 舞部 彩部

# 爵士歌王

公認五彩歌舞鉅片之王 環球公司一九三零年一無二之偉大有聲出品

律師劉文奎代鴻業茶莊置創舖底聲明

律師劉文奎代鴻業茶莊置創舖底聲明

律師劉文奎代鴻業茶莊置創舖底聲明

律師劉文奎代鴻業茶莊置創舖底聲明

律師劉文奎代鴻業茶莊置創舖底聲明

律師劉文奎代鴻業茶莊置創舖底聲明

律師劉文奎代鴻業茶莊置創舖底聲明

律師劉文奎代鴻業茶莊置創舖底聲明

律師劉文奎代鴻業茶莊置創舖底聲明

律師劉文奎代鴻業茶莊置創舖底聲明

律師劉文奎代鴻業茶莊置創舖底聲明

律師劉文奎代鴻業茶莊置創舖底聲明

律師劉文奎代鴻業茶莊置創舖底聲明

律師劉文奎代鴻業茶莊置創舖底聲明

律師劉文奎代鴻業茶莊置創舖底聲明



條舉六項以昭告國民

【南京十六日上午十時十分本報專電】國民會議宣言如左：  
以華言普告於今日全國同胞曰，我中華民族，植中山先生遺樹，開會於首都，並  
化之早，土地之廣，人口之衆，並世鮮有其匹，我先民肇路藍縷，創造文化於古代，繼  
承緒業，發揚光大於漢唐，其數大之精神，歷宋元明而勿替，不幸降及清季，以君主因循  
習於專制而積漸膏肓，與政治失敗之現象，乃日益顯著，當時國力消亡，秦西與各民族，  
文化創造力之低落，與民族衰弱之現象，乃日益顯著，當時國力消亡，秦西與各民族，  
利用科學之新發明，挾其堅強之抵抗力，剗地雄厚之層見迭出，國家大陷於政治經濟之  
我中國民族一敗再敗，莫能振救，猶如婚姻偃息，乃可痛疾之能力衰頹，孫中山先生，適於  
民族生存，危如累卵，而塞國上下，猶酣嬉假寐，振拔，夫民族之能力衰頹，孫中山先生，適於  
此際，先覺之能力，悲天憫人，精神，創建民國，然外敵潮流，毅然以國民革命運動，  
僚，均不抗於國民革命之成功，與三民主義之實現，概稱勾結，此偉大之革命領袖，終以  
頑強之反抗，中山先生領導國民，繼統緒之實，於如一日，歷年苦戰，賴將士之奮命，  
身軀之犧牲，中山先生逝世，國民政府，統一之局，於以告成，歷年苦戰，賴將士之奮命，  
人心之向義，新舊軍閥，悉歸民政，統一之局，於以告成，歷年苦戰，賴將士之奮命，  
定，謀國家統一之保障，促進建設之成功，樹久安長治之宏規，達自由平等之目的，趨向既  
定，誰能食言，爰就本會議所認為安定國家，復興民族必要之

於水利建設，則限期完成導淮治河工程，並着手開闢東南南方葫蘆涇州諸海港，於公路航線之建設，則注重發展內河沿海航業，增加航空綫及公路綫，蓋非如此，實不足以疏導全國經濟發展之脈絡，而抵抗帝國主義外來之經濟壓迫與侵略也。至於社會工商業之發展，必須賴國家力量，為之提倡扶植，而其來源則尤非政府積蓄與辦不足以集事，故於水利、電氣、鋼鐵、煤油等項工業，則確定政府與人民協力舉辦之方針，於農業之改良蠶繅，則確定政府今後補助農實業推廣農村知識之計劃，所望吾全國國民，羣集其老弱貧人財之力定政府與社會共此種實業建設程序，努力圖計，以挽回我民族過去貧弱衰老之厄運，開將來社會生計繁榮之新路，此本會議為我全體國民告者，六也。

抑尤有進者，歷兩百年來，泰西各民族科學進展之速，開歷史之新紀錄，此間為人類文明大進步，然泰西文化，以侵略為中心民族，適成其日益急迫之文化，以科學之進步，反力互相衝突之勢愈張，結果，則大戰危機，不可斷言也，科學雖發明，而人類未能盡受其利，反成斃傷人類者之工具，此非同歸於盡身之過，霸道之通病也，欲救此弊，惟有依中山先生所昭示之途徑，恢復吾國固有之王道文化，而輔以西方之科學，造成三民主義的世界，斯不獨我衰弱之民族，賴以復興，即人類自殘之危機，均賴以杜絕，深願我全體國民，自今以往，一德一心，奉行中山先生遺教，以立己立人之心自勵，以救國救世之責自任，則世界大同之治，其由理想而現諸事實不難也，凡我國民，曷共勉之，謹此宣言。

受閱軍隊六千餘人精神煥發

受閱軍隊六千餘人精神煥發  
總副司令致懇切訓詞

【南京十六日正午十二時本報專電】蔣總司令邀國議全體代表，銑（十六）晨九時在飛機場舉行閱兵，除蔣總司令偕宋美齡，張副司令偕于鳳至，並蔣外，到班禪，吳鐵城，何成瀾，張景惠，宋子文，楊樹莊，陳紹寬，邵元冲，何健，朱培德，張之江，劉尚清，魯滄生，陳景華，焦易室，克輿額，饒麗祖，孔祥熙等，及國議全體代表，外賓方面有日代辦重光，日領上村，美法德義在京領事代表，由王外長李次長招待，共一千餘人，檢閱步兵隊，係國府衛衛師一旅步兵一二兩團，四旅步兵四團，及砲兵騎兵唐克軍三隊，共六千四百六十三名，於今晨七時整隊，由小營開往飛機場排列，精神煥發。

嚴禁軍人干政及兼任政務官

成革命之大業，此今日對諸將士所屬望，深願共同互勉也，蔣演畢，次張副司令會訓話。

## 二張副司令訓詞

各位將士，舉良奉總司令命，向各位講幾句話，我們要知道革命軍人，是民衆的武力，國民代表是民衆的代表，我們革命軍人的武力，是要爲民衆謀福利，沒有武力以保障和平，是不能建設沒有武力不能取消不平等的條約，我們革命軍人今後（一）鍛鍊體格，（二）鞏固力量，這樣才可以維護和平統一，才可以建設，才可以廢約，舉良謹啟，無所貢獻，謹願與各位將士共同努力。

大業，此今日對諸將士所屬勉，深願共同互勉也，蔣演畢，次張副司令

應交國府，迅飭該委員會和  
極籌訂辦理。

應交國府，迅飭該委員會和  
極籌訂辦理。

債案，決議，國府已有整

債案，決議，國府已有整

案，決議，交國府令立法院妥慎審議，(十五)黃字人

案，決議，交國府令立法院妥慎審議，(十五)黃字人

決議，原則通過，交國府酌辦，(十四)于小川等

決議，原則通過，交國府酌辦，(十四)于小川等

辦，(十三)馬飲冰等提  
提高小學教員待

辦，(十三)馬飲冰等提  
提高小學教員待

三 促進新聞事業

三 促進新聞事業

1

1

1991



陳銘樞東渡  
昨晨由滬放洋  
（一）到滬，爲避驚起見，由孫  
希文傳言已赴日，茲確悉陳  
號（九六）晨始偕楊建宇乘  
龍田丸東渡，僑姪希文許錫  
上海十一月四日起實行  
出口附稅

臨，聚首一堂，實深欣幸。國民會議，自召集迄今，恰爲十日，十日之間，通過訓政時期約法，宣言廢除不平等條約，希望和平統一，且以爲和平統一，必以民衆有雄厚之力量，而始鞏固，試看現代之強盛之國，久無內亂，豈不

進民衆力量之實際工作，還在諸位，此同人之第一信念，亦對於諸位之第一願望也。

基羅列，至少在座者之中華民國之大國民則一舉二點，是同人之責任諸位之責任，又何一而

盡艱難，大功告成，中樞既固，遺教未忘，彬彬多士，濟濟一堂，約法既定，建設可望，極茲宏業，開國之光。

◆ 氏整理後再發表，  
宣傳部劉廣隱部長演

◆ 劉廣隱

府已打成一片，和平統一建設未有不能於最近期內完全成功也云云，末由國民會議代表尹敬讓程安仁閻幼甫德



新上等十五天真香大

煙味好價錢巧  
元

中國上海華成  
北平總經理崇大街  
電話分局七  
各煙店均

二角



**聲明**  
啟者本行因業務需要遷往新址辦公凡有往來賬目請於本月十五日以前向本行結清逾期概不負責此佈  
北平同濟堂參茸藥莊宣

**中國墾業銀行**  
資本收足二百五十萬元  
辦理各種存款放款匯兌押匯等項  
總行設上海南京路  
分行設天津法租界六號路  
北平分行設法租界六號路  
電話二二五號



**清導丸**  
保君安康  
莫負春光  
春光明媚好景當前苟疾病相尋不特辜負春光而且畏過夏令是故先事預防須令內腑潔淨肝胃調和使身體十分強健而後可清導丸即平肝開胃導滯潤腸之和平妙劑亦即春令不可不備之無上良方遠近馳名鐵嶺地方醫院昌圖分庭楊曉春推事云「鄙人常患頭疼便秘諸藥無效循至精神疲倦飲食減少身體羸弱後服清導丸數劑諸症悉愈體轉康強此丸誠妙品也」清導丸價目每瓶七角六瓶三元五角郵費免收  
遠東總發行上海江西路四五一號康士藥局  
各藥房均有出售

**小兒解痛膏**  
意如用請  
「湖北小兒解痛膏」係由名醫精製而成專治小兒驚風發熱腹痛泄瀉等症一經貼上立見奇效誠為小兒之良藥也  
每盒一角五分  
總發行所：北平法租界六號路中國墾業銀行內



**韋廉士大藥房**  
DR. WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE  
主醫大士廉韋  
丸補色紅  
心身之疲其益補丸補色紅士廉韋以醫名  
韋廉士大藥房出品之紅士廉韋補丸，專治男女老幼一切虛弱之症。如面色蒼白、精神不振、食慾不佳、失眠健忘、腰酸背痛、頭暈目眩等。此丸能補血強身，使身體恢復健康，精神煥發。凡患上述各症者，服之立見奇效。此丸乃韋廉士大藥房之秘製，藥力宏大，功效神速，誠為補身之聖藥也。

**鋪面樓房出售**  
茲有本行在天津法租界六號路中國墾業銀行內，現有鋪面樓房數間，環境優美，交通便利，適宜開設商店或辦公室。有意購買者，請洽本行經理。

**明說府王製御**  
御製王明說府，係由名醫精製而成，專治男女老幼一切虛弱之症。如面色蒼白、精神不振、食慾不佳、失眠健忘、腰酸背痛、頭暈目眩等。此府能補血強身，使身體恢復健康，精神煥發。凡患上述各症者，服之立見奇效。此府乃御製之秘製，藥力宏大，功效神速，誠為補身之聖藥也。

**北同濟堂參茸藥莊宣**  
本莊設於北平法租界六號路，專營各種名貴藥材，如參、茸、燕、窩等。貨真價實，童叟無欺。歡迎各界光臨選購。

**各校畢業學員注意**  
本校為便利畢業學員，特設畢業學員宿舍，環境優美，設施齊全，收費低廉。有意入住者，請洽本校教務處。

**華樂社**  
新到各種樂器，如鋼琴、小提琴、大提琴等。歡迎參觀選購。

**游泳用品**  
本行現有各種游泳用品，如泳衣、泳帽、泳鏡等。款式新穎，價格公道。歡迎選購。

**茶舞**  
本行現有各種名茶，如龍井、普洱、紅茶等。歡迎選購。

**交際舞場**  
本舞場現有各種交際舞，如探戈、狐步舞等。歡迎參加。

**交際舞場**  
本舞場現有各種交際舞，如探戈、狐步舞等。歡迎參加。

**交際舞場**  
本舞場現有各種交際舞，如探戈、狐步舞等。歡迎參加。

**交際舞場**  
本舞場現有各種交際舞，如探戈、狐步舞等。歡迎參加。

**交際舞場**  
本舞場現有各種交際舞，如探戈、狐步舞等。歡迎參加。

**交際舞場**  
本舞場現有各種交際舞，如探戈、狐步舞等。歡迎參加。

**隆興天**  
本行現有各種名貴藥材，如參、茸、燕、窩等。貨真價實，童叟無欺。歡迎各界光臨選購。

**隆興天**  
本行現有各種名貴藥材，如參、茸、燕、窩等。貨真價實，童叟無欺。歡迎各界光臨選購。

**隆興天**  
本行現有各種名貴藥材，如參、茸、燕、窩等。貨真價實，童叟無欺。歡迎各界光臨選購。

**隆興天**  
本行現有各種名貴藥材，如參、茸、燕、窩等。貨真價實，童叟無欺。歡迎各界光臨選購。

**隆興天**  
本行現有各種名貴藥材，如參、茸、燕、窩等。貨真價實，童叟無欺。歡迎各界光臨選購。

**隆興天**  
本行現有各種名貴藥材，如參、茸、燕、窩等。貨真價實，童叟無欺。歡迎各界光臨選購。

**隆興天**  
本行現有各種名貴藥材，如參、茸、燕、窩等。貨真價實，童叟無欺。歡迎各界光臨選購。

**隆興天**  
本行現有各種名貴藥材，如參、茸、燕、窩等。貨真價實，童叟無欺。歡迎各界光臨選購。

**隆興天**  
本行現有各種名貴藥材，如參、茸、燕、窩等。貨真價實，童叟無欺。歡迎各界光臨選購。

**隆興天**  
本行現有各種名貴藥材，如參、茸、燕、窩等。貨真價實，童叟無欺。歡迎各界光臨選購。







# 國民會議特刊

## 從速擬具國防計劃 召集國防會議案

我國國防，廣袤達三千萬里，在國際上，無一不稱之為「陸軍之強國」。然在國防上，則因交通不便，經濟落後，國防建設，實屬困難。且我國國防，向由各省督軍，分任其責，並無統一之國防計劃。現值國民會議開幕在即，國防會議，應由國民會議，召集之。國防會議，應由國民會議，召集之。國防會議，應由國民會議，召集之。

## 發還全國民營企業案

（國代表代表世界華僑等提議）  
查我國民營企業，自民國十四年，國民政府成立以來，即由國民政府，接管全國民營企業。現值國民會議開幕在即，應由國民會議，召集國防會議，發還全國民營企業。

## 工人失業救濟案

（國代表代表世界華僑等提議）  
查我國工人，失業人數，日見增加。現值國民會議開幕在即，應由國民會議，召集國防會議，發還全國民營企業。

## 請定固有道德為實施訓政標準

（國代表代表世界華僑等提議）  
查我國固有道德，為實施訓政標準。現值國民會議開幕在即，應由國民會議，召集國防會議，發還全國民營企業。

## 請統一救濟行政以利貧民案

（國代表代表世界華僑等提議）  
查我國救濟行政，應由國民會議，召集國防會議，發還全國民營企業。

## 華北運動大會 報名者十一省市

（濟南快信）  
華北運動大會，報名者十一省市。現值國民會議開幕在即，應由國民會議，召集國防會議，發還全國民營企業。

## 春季球賽告竣

（本報訊）  
春季球賽告竣。現值國民會議開幕在即，應由國民會議，召集國防會議，發還全國民營企業。

（本報訊）  
春季球賽告竣。現值國民會議開幕在即，應由國民會議，召集國防會議，發還全國民營企業。

## 體育消息

（本報訊）  
體育消息。現值國民會議開幕在即，應由國民會議，召集國防會議，發還全國民營企業。

## 五校賽

（本報訊）  
五校賽。現值國民會議開幕在即，應由國民會議，召集國防會議，發還全國民營企業。

## 遊藝消息

（本報訊）  
遊藝消息。現值國民會議開幕在即，應由國民會議，召集國防會議，發還全國民營企業。

（本報訊）  
遊藝消息。現值國民會議開幕在即，應由國民會議，召集國防會議，發還全國民營企業。

## 市府前門箭樓電影

（本報訊）  
市府前門箭樓電影。現值國民會議開幕在即，應由國民會議，召集國防會議，發還全國民營企業。

## 空谷幽蘭

（本報訊）  
空谷幽蘭。現值國民會議開幕在即，應由國民會議，召集國防會議，發還全國民營企業。

（本報訊）  
空谷幽蘭。現值國民會議開幕在即，應由國民會議，召集國防會議，發還全國民營企業。



要打破軍隊和地方的關係及個人的關係

久咳痰喘請服萬利止咳藥  
肺癆傷風咳嗽氣喘  
此藥專治久咳痰喘  
肺癆傷風咳嗽氣喘  
每盒大洋一元二角  
每打大洋十二元

三白濁除根藥  
此藥專治白濁  
不論新久一服即愈  
每盒大洋一元二角  
每打大洋十二元

出有保單  
(電話南分局)  
此藥專治白濁  
不論新久一服即愈  
每盒大洋一元二角  
每打大洋十二元

不好退洋  
(二三九號)  
此藥專治白濁  
不論新久一服即愈  
每盒大洋一元二角  
每打大洋十二元

腿病身不遂  
此藥專治腿病  
身不遂一服即愈  
每盒大洋一元二角  
每打大洋十二元

專門腎病  
此藥專治腎病  
不論新久一服即愈  
每盒大洋一元二角  
每打大洋十二元

直至那快樂的一日  
即擦用如意膏之日彼常患股瘡  
此膏專治股瘡  
不論新久一擦即愈  
每盒大洋一元二角  
每打大洋十二元

如意膏  
此膏專治股瘡  
不論新久一擦即愈  
每盒大洋一元二角  
每打大洋十二元

一號章士醫生藥局函購每匣七角六  
匣三元五角寄費不取

快平肝丸  
此丸專治肝火  
不論新久一服即愈  
每盒大洋一元二角  
每打大洋十二元

海神丸  
此丸專治海神  
不論新久一服即愈  
每盒大洋一元二角  
每打大洋十二元

保腎補精  
此丸專治保腎  
補精一服即愈  
每盒大洋一元二角  
每打大洋十二元

羅士健丸  
此丸專治羅士健  
不論新久一服即愈  
每盒大洋一元二角  
每打大洋十二元

北平民社  
此丸專治北平民  
不論新久一服即愈  
每盒大洋一元二角  
每打大洋十二元

淋病  
此丸專治淋病  
不論新久一服即愈  
每盒大洋一元二角  
每打大洋十二元

化血丹  
此丹專治化血  
不論新久一服即愈  
每盒大洋一元二角  
每打大洋十二元

日夜精照  
此丸專治日夜精  
不論新久一服即愈  
每盒大洋一元二角  
每打大洋十二元

新舊書畫  
此丸專治新舊書  
不論新久一服即愈  
每盒大洋一元二角  
每打大洋十二元

現代法學講座  
郭衛主編  
本講座由現代名家  
郭衛主編  
每冊大洋一元二角  
每打大洋十二元

定一卷書  
中華各法典  
勝買六法全書一部  
每冊大洋一元二角  
每打大洋十二元

宏仁堂樂家老藥舖開業  
此藥舖專治宏仁堂  
樂家老藥舖開業  
每盒大洋一元二角  
每打大洋十二元

華芳牌香煙  
此煙專治華芳牌  
香煙一吸即愈  
每盒大洋一元二角  
每打大洋十二元

妙  
此煙專治妙  
香煙一吸即愈  
每盒大洋一元二角  
每打大洋十二元

自有香烟以來從  
來未有之貢獻  
此煙專治自有烟  
以來從未有之貢  
每盒大洋一元二角  
每打大洋十二元

吸過自然稱妙  
此煙專治吸過烟  
自然稱妙  
每盒大洋一元二角  
每打大洋十二元

妙  
此煙專治妙  
香煙一吸即愈  
每盒大洋一元二角  
每打大洋十二元

妙  
此煙專治妙  
香煙一吸即愈  
每盒大洋一元二角  
每打大洋十二元







# 華北日報副刊

第四七十六號  
中華民國二十二年七月十七日  
(星期日)

蘭學創始(四、五)  
南冠譯  
啊我的小孩  
木天譯  
春曉給W  
宜今

## 蘭學創始(註一)

南冠譯

菊池寬

三月四日的早上，將近黃昏時分，玄白出了新大橋的藩邸，從鐵橋過橋，出廣小路，復由馬道到了山谷町的茶館時，淺草寺的鐘聲，早已響徹地響徹着長春的天空了。

走上茶館的客席一看，玄白和良澤，已在茶館裏的房子裏，圍着火爐對坐着。

見了玄白，玄白的心裏，比玄白還先到，玄白的心裏，不得不大吃一驚。

良澤一見玄白的進來，殷勤地行了個何時也沒有禮貌的禮。

「杉田君，聽說昨晚因為你的照顧，給我帶來了人，真是感激不盡，叨你的光，得參加這次難逢的慶事，實是不勝欣慰的！」

玄白受了這樣的當面道謝，心裏想到自己以前對玄白的心態是可恥的了。

## 華北日報副刊

## 華北日報副刊

的腦袋在抖着，一想到她的臉龐便是來開破的那一個，六個人都自然地震着不快之感。一個頭頭引着他們到入口的衙役派出所時，已是準備開慶慶了。六個人便在那裏等着。

玄白一想這時正好，便要從懷裏拿出那部Patel Anatomia來。

和他同時，良澤也好像想到了什麼似的，將右手裏拿着的布小包解開，一面說：

「是，到有點給各位看的東西呢，是先生到長崎時找同鄉家裏的荷蘭解剖書。」

這樣一說，他從小包裏取出了一部書，擺在大家面前。

玄白好奇的眼睛也為之一亮，便接到那部書。五個人的眼睛都一齊地望着那個玄白，玄白又不得不懷疑自己眼睛，這和自己懷中那部Patel Anatomia是不差分毫的同樣同刻的書。

他祇是茫然無語，對於良澤以為有了把柄似的他，最後的根基，也很脆弱地動搖了。當然他不可拿出懷裏自己的那部書來。

「前野君早已有嗎？實在鄙人也找得了這樣的一本。」玄白很得意地說出了。可是他那沒有感到昨夜以來欣慰着將來能示這書時的得意和爽快，心裏是有些不安的。

良澤一見了那個心裏似乎吃了一驚，他把玄白伸來的拿着，翻開紙和紙頁。

「毫無疑義，這是同樣的書呢？奇怪的是技巧，技巧！」

良澤這樣的說着，拍了幾下手。他的態度，是天空樣的開朗。

「你和我倆不期都有這部Patel Anatomia，可說是荷蘭式醫術醫藥的瑞兆呢！」

良澤繼續這樣說着大笑了。他一方指着書中的一個圖給玄白

看，這樣地說：

「請看，這叫做郎格(Lang)的是肺，這個叫做哈特(Hart)的是心臟，這個叫做馬格(Mag)的是胃，這個叫做米爾特(Milt)的是脾臟，和醫術所謂五臟六腑，肺六腑，兩耳肝左三葉右四葉，這些話，要像又不像的。祇有今天是可以證明時候。且看這說是對，還是荷蘭的圖畫是對的。」

良澤的臉子因為對於致知窮理的興奮而發着光輝。玄白一接觸良澤的熱烈的氣勢，自己的心裏，無論何時，都沒有忘記那奇怪的先入成見。

五

不久，六個人一同向觀瞻的地方走去。

在刑場一部，有把簾子做成，粗陋的蓬廠。

某手醫和三個衙役同在等着。

死體是正如所想的，祇有腦袋在木板上掛着的老太婆的。那老太婆叫做青茶婆，害了好些養子的惡毒的女人。少時到底是個名噴噴的，不約五十多歲了，白而豐肥的身體還是不見一點兒皺紋的。拿刀的是名叫虎松的衙役。將近九十歲的紫黑色皮膚的強健老人，似乎正想着那死屍的脂肪要滾出來似的。

他自吹着說：從少時起，幹過好幾次開膛破肚，解剖過好幾個人的。

因為要致知窮理，勇敢地站在那裏的六個人，一見了那沒有腦袋死白色的屍體的死體時，都不知不覺地背了面去。從眼睛和鼻官得到的醜惡之感，六個人的胸中都閉塞了。可是良澤，淳庵，玄白都現出進命的樣子，耐着那種感覺。

老人的衙役，把磨了的他的長刀，反手拿着，即是當生，也

# 華北日報副刊

第四七十六號  
中華民國二十二年七月十七日  
(星期日)

蘭學創始(四、五)  
南冠譯  
啊我的小孩  
木天譯  
春曉給W  
宜今

## 蘭學創始(註一)

南冠譯

菊池寬

要來解剖的，把死屍的胸，物地剖開起來，又因為是發了未經半刻的死體，刀尖切到的地方，隨着有要發結的血流生地冒出來。

胸膛是先破開了。良澤玄白都翻開Patel Anatomia底胸部的圖，和深紅的剖開起來的死屍的胸，一心地對照着。

這裏良澤和玄白，是怎樣的奇怪呵！刀尖刺着的一支骨頭，一條筋肉，肌肉間張着如網的奇怪的白線條，而面浮上的脂肪，和滿腔的惡心地張開的肺臟。從左肺下一看，赤紅的桃子樣的心臟，都和Patel Anatomia的圖，一分一點也不錯的。

玄白，良澤和其他四人，都深為感動地不能發聲。

接着便是剖腹，在那裏出現的胃，奇形怪狀像蛇着肉腸，以至於腸胃裏面隱藏着的不知名的臟腑和荷蘭圖都無絲毫之差。

那老衙役拿刀的手一停，良澤才恢復了意識地嘆道：「很對的，很對的，和荷蘭圖的繪圖沒有分寸之差的。和這千載的諸說，都是不足取的妄說，真可說，醫術之精，則已止於荷蘭了。」

「很對的！很對的！」

都向着良澤的感嘆。

自刑場歸途中，因為春泰和良澤連了一步，良澤，玄白，淳庵和玄白四人是一起。四人受了同樣的感動，便是對於玄白不可思議的荷蘭醫術的讚嘆之心。

離開刑場多路遠時，都默然各自浸在自己的感動中，要到淺草田園時，淳庵不勝其感動似的說：

「今日的實感，像極了有驚無險了。一想到這樣的事，以前是毫無注意到，實是無上的可差的事。我們這些以醫事為事的，可說是醫術的基本的人體真像，倘無一點心得，想到以前的一日一地的從

## 華北日報副刊

## 華北日報副刊

比夜還陰森的太陽？

紫丁香的前芽還未有放開，

但已經他們那裏了，他們是濕的蕭瑟的顏色，

啊！我們共同心醉的萌芽！

麻雀和燕雀在他們的狂喜的頭中，

沈醉了，他們沈醉了，對着水晶般的沈醉，

那幽我心醉的，他們的天使般的叫聲，

適才那最初的土蜂，

啊大地，他也是，你是如何地發熱，你啊，今天！

啊我的孩子，你也是一天要安眠在，你也要，在我的裏邊。

春曉給W  
宜今

晚上，我沒有看見你在甚麼地方。天像是陰沈着。我一個人走出去，走到郊外。

綠色籠罩住我的眼睛，我走着，路旁輕輕地透出一些春的气味。我走到一個井台旁，停住了。

沒有一個汲水的人。一棵垂了頭的柳樹，在那兒望着，望向井中。

不知爲甚麼，忽然，我伸出手，折下一條多芽的柳枝。

我不覺地把它放近唇邊，於是我想向東方，我覺得我們離得更遠了，因為我看見那黑色的城牆，它不是隔開了我們麼？

我把那柳枝，再低頭去。

春天正擁着我們，你知道，但我停立在井邊時，我想着：嚴冷的冬天等待在遠方，而不久它就會走近了，那時我們將在遠處離別。

在這小城中度到我們最後的日子。我們會重到郊外，站在我站過冬天，我將折下一條柳枝，放在你的手裏。……不！那正是我在那兒流下熱淚的淚珠。

像我們那兒的離別近在目前，正當這樣的日子。……

我如何能把你留住呢？

我仍然把柳枝，黃昏送我回來。

我的淚珠還在郊外的井台旁，明天，如其我們會再去一次啊，讓我們同在那兒尋覓。……

二

我與兩個人走到門外去。

在暮色中，我看見自己的腳踏着崎嶇的路。

我隨在他們的後面。是的，他們去喝酒，而我是一個隨從者，其中的一個不往地讓我，我竟應允了他。

在一個小桌旁，他們坐下了，我也坐下了。燈光忽然亮起來，照出他們欣然的臉。

我看不見你，你的影子，我所看見的祇是兩個對着我的平凡的面孔。

於是到了，他斟了滿滿的兩盞，喝到嘴裏去。也有半盞擺在我的面前。

他們喝着，喝着。

我們的臉上有一點紅了。——我想即刻回來，而我的身子沒有移動。

當我與他們離開那兒的時候，路上更其昏黑。我只喝了一口酒，但已像是一個醉了的人。

我回來，四處靜默得可怕，你的足音我願意即刻聽見啊，……

我們的夜已到了，我並不是在他們的世界裏——

如其你來時，這兒只剩下一個空屋，它會給你以多少冷寂之感！……

……

# 華北日報副刊

第四七十六號  
中華民國二十二年七月十七日  
(星期日)

蘭學創始(四、五)  
南冠譯  
啊我的小孩  
木天譯  
春曉給W  
宜今

## 蘭學創始(註一)

南冠譯

菊池寬

在這裏夜裏有雲的鉛色的裂痕，

而這又一次你閃爍了，星，

粹粹的星，最初的星，他因我而愛上的星。

天空的無限真是一個空空的機械場啊，今夜！

現在是早晨的光明。

這已經是春天的光明要復生。

我要你的青春和你的歡樂作什麼，

啊我的小孩  
木天譯

## 華北日報副刊

## 華北日報副刊

在這小城中度到我們最後的日子。我們會重到郊外，站在我站過冬天，我將折下一條柳枝，放在你的手裏。……不！那正是我在那兒流下熱淚的淚珠。

像我們那兒的離別近在目前，正當這樣的日子。……

我如何能把你留住呢？

我仍然把柳枝，黃昏送我回來。

我的淚珠還在郊外的井台旁，明天，如其我們會再去一次啊，讓我們同在那兒尋覓。……

二

我與兩個人走到門外去。

在暮色中，我看見自己的腳踏着崎嶇的路。

我隨在他們的後面。是的，他們去喝酒，而我是一個隨從者，其中的一個不往地讓我，我竟應允了他。

在一個小桌旁，他們坐下了，我也坐下了。燈光忽然亮起來，照出他們欣然的臉。

我看不見你，你的影子，我所看見的祇是兩個對着我的平凡的面孔。

於是到了，他斟了滿滿的兩盞，喝到嘴裏去。也有半盞擺在我的面前。

他們喝着，喝着。

我們的臉上有一點紅了。——我想即刻回來，而我的身子沒有移動。

當我與他們離開那兒的時候，路上更其昏黑。我只喝了一口酒，但已像是一個醉了的人。

我回來，四處靜默得可怕，你的足音我願意即刻聽見啊，……

我們的夜已到了，我並不是在他們的世界裏——

如其你來時，這兒只剩下一個空屋，它會給你以多少冷寂之感！……

……

在這小城中度到我們最後的日子。我們會重到郊外，站在我站過冬天，我將折下一條柳枝，放在你的手裏。……不！那正是我在那兒流下熱淚的淚珠。

像我們那兒的離別近在目前，正當這樣的日子。……

我如何能把你留住呢？

我仍然把柳枝，黃昏送我回來。

我的淚珠還在郊外的井台旁，明天，如其我們會再去一次啊，讓我們同在那兒尋覓。……

二

我與兩個人走到門外去。

在暮色中，我看見自己的腳踏着崎嶇的路。

我隨在他們的後面。是的，他們去喝酒，而我是一個隨從者，其中的一個不往地讓我，我竟應允了他。

在一個小桌旁，他們坐下了，我也坐下了。燈光忽然亮起來，照出他們欣然的臉。

我看不見你，你的影子，我所看見的祇是兩個對着我的平凡的面孔。

於是到了，他斟了滿滿的兩盞，喝到嘴裏去。也有半盞擺在我的面前。

他們喝着，喝着。

我們的臉上有一點紅了。——我想即刻回來，而我的身子沒有移動。

當我與他們離開那兒的時候，路上更其昏黑。我只喝了一口酒，但已像是一個醉了的人。

我回來，四處靜默得可怕，你的足音我願意即刻聽見啊，……

我們的夜已到了，我並不是在他們的世界裏——

如其你來時，這兒只剩下一個空屋，它會給你以多少冷寂之感！……

……

# 華北日報副刊

第四七十六號  
中華民國二十二年七月十七日  
(星期日)

蘭學創始(四、五)  
南冠譯  
啊我的小孩  
木天譯  
春曉給W  
宜今

## 蘭學創始(註一)

南冠譯

菊池寬

在這裏夜裏有雲的鉛色的裂痕，

而這又一次你閃爍了，星，

粹粹的星，最初的星，他因我而愛上的星。

天空的無限真是一個空空的機械場啊，今夜！

現在是早晨的光明。

這已經是春天的光明要復生。

我要你的青春和你的歡樂作什麼，

啊我的小孩  
木天譯

## 華北日報副刊

## 華北日報副刊

在這小城中度到我們最後的日子。我們會重到郊外，站在我站過冬天，我將折下一條柳枝，放在你的手裏。……不！那正是我在那兒流下熱淚的淚珠。

像我們那兒的離別近在目前，正當這樣的日子。……

我如何能把你留住呢？

我仍然把柳枝，黃昏送我回來。

我的淚珠還在郊外的井台旁，明天，如其我們會再去一次啊，讓我們同在那兒尋覓。……

二

我與兩個人走到門外去。

在暮色中，我看見自己的腳踏着崎嶇的路。

我隨在他們的後面。是的，他們去喝酒，而我是一個隨從者，其中的一個不往地讓我，我竟應允了他。

在一個小桌旁，他們坐下了，我也坐下了。燈光忽然亮起來，照出他們欣然的臉。

我看不見你，你的影子，我所看見的祇是兩個對着我的平凡的面孔。

於是到了，他斟了滿滿的兩盞，喝到嘴裏去。也有半盞擺在我的面前。

他們喝着，喝着。

我們的臉上有一點紅了。——我想即刻回來，而我的身子沒有移動。

當我與他們離開那兒的時候，路上更其昏黑。我只喝了一口酒，但已像是一個醉了的人。

我回來，四處靜默得可怕，你的足音我願意即刻聽見啊，……

我們的夜已到了，我並不是在他們的世界裏——

如其你來時，這兒只剩下一個空屋，它會給你以多少冷寂之感！……

……

在這小城中度到我們最後的日子。我們會重到郊外，站在我站過冬天，我將折下一條柳枝，放在你的手裏。……不！那正是我在那兒流下熱淚的淚珠。

像我們那兒的離別近在目前，正當這樣的日子。……

我如何能把你留住呢？

我仍然把柳枝，黃昏送我回來。

我的淚珠還在郊外的井台旁，明天，如其我們會再去一次啊，讓我們同在那兒尋覓。……

二

我與兩個人走到門外去。

在暮色中，我看見自己的腳踏着崎嶇的路。

我隨在他們的後面。是的，他們去喝酒，而我是一個隨從者，其中的一個不往地讓我，我竟應允了他。

在一個小桌旁，他們坐下了，我也坐下了。燈光忽然亮起來，照出他們欣然的臉。

我看不見你，你的影子，我所看見的祇是兩個對着我的平凡的面孔。

於是到了，他斟了滿滿的兩盞，喝到嘴裏去。也有半盞擺在我的面前。

他們喝着，喝着。

我們的臉上有一點紅了。——我想即刻回來，而我的身子沒有移動。

當我與他們離開那兒的時候，路上更其昏黑。我只喝了一口酒，但已像是一個醉了的人。

我回來，四處靜默得可怕，你的足音我願意即刻聽見啊，……

我們的夜已到了，我並不是在他們的世界裏——

如其你來時，這兒只剩下一個空屋，它會給你以多少冷寂之感！……

……







